

SEVENTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST & FIRST SUNDAY OF LUKE

MARTYR KALLISTRATOS AND THE 49 MARTYRS WITH HIM
THE APOSTLES ARISTARCHOS, ZENON AND MARK
OF THE SEVENTY

أبوليتيكيون القيامة باللحن الثامن
أَنحَدَرْتَ مِنَ الْعُلُوِّ يَا مُتَحَنِّنٌ، وَقَبِلْتَ الدَّفْنَ ذَا الثَّلَاثَةِ أَيَّامٍ، لِكَيْ تُعْتَقَنَا مِنَ الْآلَامِ، فَيَا
حَيَاتِنَا وَقِيَامَتَنَا، يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

أبوليتيكيون للشهداء باللحن الرابع
شُهِدَاؤُكَ يَا رَبُّ بِجِهَادِهِمْ نَالُوا مِنْكَ الْأَكَالِيلَ غَيْرَ الْبَالِيَةِ يَا إِلَهَنَا. لِأَنَّهُمْ أَحْرَزُوا قُوَّتَكَ، فَحَطَّمُوا
الْمُعْتَصِبِينَ وَسَحَقُوا بِأَسْ الشَّيَاطِينِ الَّتِي لَا قُوَّةَ لَهَا. فَبِتَوَسُّلَاتِهِمْ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهِ خَلَّصْ نُفُوسَنَا.

طروبارية رؤساء الملائكة باللحن الرابع
أَيُّهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَحَقِّينَ، حَتَّىٰ إِنَّا بِطَلِبَاتِكُمْ تَكْتَنِفُونَنَا
بِظِلِّ أَجْنِحَةِ مَجْدِكُمُ اللَّاهِيُولِي، حَافِظِينَ إِنَّا نَحْنُ الْجَائِئِينَ وَالصَّارِحِينَ بِغَيْرِ قُنُورٍ: أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ،
بِمَا أَنَّكُمْ رُؤَسَاءُ مَرَاتِبِ الْقَوَاتِ الْعُلُويَّةِ.

قنداق باللحن الثاني
يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ
طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَتَيْتِ صَالِحَةً، نَحْنُ الصَّارِحِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بِادْرِي إِلَى
الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكِ.

الرسالة

صَلُّوا وَأَوْفُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا

اللَّهُ مَعْرُوفٌ فِي أَرْضِ يَهُوذَا. إِسْمُهُ عَظِيمٌ فِي إِسْرَائِيلَ
فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسِ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ كُورِنْثُوسَ.

يَا إِخْوَتِي، أَنْتُمْ هَيْكَلُ اللَّهِ الْحَيِّ، كَمَا قَالَ اللَّهُ، "إِنِّي سَأَسْكُنُ فِيهِمْ، وَأَسِيرُ فِيهِمْ بَيْنَهُمْ، وَأَكُونُ
لَهُمْ إِلَهًا وَهُمْ يَكُونُونَ لِي شَعْبًا. فَلِذَلِكَ اخْرُجُوا مِنْ بَيْنَهُمْ وَاعْتَزَلُوا"، يَقُولُ الرَّبُّ "وَلَا
تَمَسُّوا نَجَسًا. فَأَقْبَلَكُمْ وَأَكُونُ أَبًا وَتَكُونُوا أَنْتُمْ لِي بَنِينَ وَبَنَاتٍ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ." وَإِذْ

لَنَا هَذِهِ الْمَوَاعِدُ، أَيُّهَا الْأَحِبَّاءُ، فَلْنُطَهِّرْ أَنْفُسَنَا مِنْ كُلِّ أَدْنَسِ الْجَسَدِ وَالرُّوحِ، وَنُكَمِّلِ الْقِدَاسَةَ بِمَخَافَةِ اللَّهِ.

الإنجيل

فصل شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْقَا الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِذِ الطَّاهِرِ

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، فِيمَا يَسُوعُ وَاقِفٌ عِنْدَ بُحِيرَةِ جَنَيْسَارَتَ، رَأَى سَفِينَتَيْنِ وَاقِفَتَيْنِ عِنْدَ شَاطِئِ الْبُحِيرَةِ، وَقَدْ انْحَدَرَ مِنْهُمَا الصَّيَّادُونَ يَغْسِلُونَ الشَّبَاكَ. فَدَخَلَ إِحْدَى السَّفِينَتَيْنِ، وَكَانَتْ لِسِمْعَانَ، وَسَأَلَهُ أَنْ يَتَّبَعَهُ قَلِيلًا عَنِ الْبَرِّ، وَجَلَسَ يُعَلِّمُ الْجُمُوعَ مِنَ السَّفِينَةِ. وَلَمَّا فَرَغَ مِنَ الْكَلَامِ، قَالَ لِسِمْعَانَ: "تَقَدَّمْ إِلَى الْعُمُقِ وَأَلْقُوا شَبَاكَكُمْ لِلصَّيْدِ." فَأَجَابَ سِمْعَانُ وَقَالَ لَهُ: "يَا مُعَلِّمُ، إِنَّا قَدْ نَعْبُدُ اللَّيْلَ كُلَّهُ وَلَمْ نُصِبْ شَيْئًا، وَلَكِنْ بِكَلِمَتِكَ أُلْقِي الشَّبَكَةَ." فَلَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ، اخْتَارُوا مِنَ السَّمَكِ شَيْئًا كَثِيرًا حَتَّى تَحَرَّقَتْ شَبَكَتُهُمْ. فَأَشَارُوا إِلَى شُرَكَائِهِمْ فِي السَّفِينَةِ الْأُخْرَى أَنْ يَأْتُوا وَيُعَلِّمُوهُمْ. فَأَتُوا وَمَلَأُوا السَّفِينَتَيْنِ حَتَّى كَادَتَا تَغْرَقَانِ. فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ سِمْعَانُ بَطْرُسُ، خَرَّ عِنْدَ رُكْبَتَيْ يَسُوعَ قَائِلًا: "أُخْرِجْ عَنِّي يَا رَبُّ، فَإِنِّي رَجُلٌ خَاطِئٌ." "لَأَنَّ الْإِنْذِهَالَ اعْتَرَاهُ هُوَ وَكُلٌّ مَنْ مَعَهُ لِصَيْدِ السَّمَكِ الَّذِي أَصَابُوهُ. وَكَذَلِكَ يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا ابْنَا زَبْدَى اللَّذَانِ كَانَا رَفِيقَيْنِ لِسِمْعَانَ. فَقَالَ يَسُوعُ لِسِمْعَانَ: "لَا تَخَفْ، فَإِنَّكَ مِنَ الْآنَ تَكُونُ صَيَّادًا لِلنَّاسِ." فَلَمَّا بَلَّغُوا بِالسَّفِينَتَيْنِ إِلَى الْبَرِّ، تَرَكَوْا كُلُّ شَيْءٍ وَتَبِعُوهُ.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعني عمومية المشاركة فيه لذوي العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا تقتصر على أعضاء الكنائس الأرثوذكسية والذين يحضرون أنفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز المقدس الذي يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس.

الرجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً في الكنيسة الأرثوذكسية.